

Commentaire de l'avis du Conseil d'Etat	Bespreking advies Raad van State
<p>Chaque partie contractante a demandé l'avis du Conseil d'Etat. Le Conseil d'Etat a rendu son avis le 26 avril 2017, pour la Région wallonne (n° 61.173 /VR) et l'Etat fédéral (n° 61.126 /VR). L'avis (n° 61.691 /1) pour la Région flamande a été émis le 12 juillet 2017. Le 5 octobre 2017, la Région de Bruxelles-Capitale a reçu un avis provisoire (n° 62.125 /1). En ce qui concerne l'examen de l'accord de coopération, les quatre avis étaient identiques.</p>	<p>Elke contracterende partij heeft advies bij de Raad van State aangevraagd. De Raad van State heeft voor het Waalse Gewest (nr. 61.173/VR) en de Federale Staat (nr. 61.126/VR) advies uitgebracht op 26 april 2017. Het advies voor het Vlaamse Gewest (nr. 61.691/1) werd uitgebracht op 12 juli 2017. Het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest mocht op 5 oktober 2017 een voorlopig advies (nr. 62.125/1) ontvangen. Wat het onderzoek van het samenwerkingsakkoord betreft waren de vier adviezen identiek.</p>
<p>1. Observations générales</p>	<p>1. Algemene opmerkingen</p>
<p>En premier lieu, le Conseil d'État estime que le chapitre 2 de l'accord de coopération impose aux Régions l'obligation de respecter une trajectoire linéaire portant sur la réduction de leurs émissions de gaz à effet de serre, pour la période 2013-2020, et que cela s'applique, entre autres, aux émissions de gaz à effet de serre dans les bâtiments des secteurs résidentiel et tertiaire. À cet égard, le Conseil d'Etat souligne l'existence du mécanisme mis en place par l'article 65^{quater} de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions. Il fait valoir que les deux régimes peuvent exister de manière indépendante mais souligne que l'application de l'accord de coopération ne peut, d'aucune façon, conduire à prendre des mesures conduisant à méconnaître l'un ou l'autre des éléments du régime instauré par l'article 65^{quater} de la loi spéciale du 16 janvier 1989.</p> <p>Les deux régimes s'appliquent indépendamment l'un de l'autre. Le régime prévu dans l'accord de coopération ne violera en rien le régime prévu par l'article 65^{quater} de la loi spéciale.</p>	<p>In randnummer 1 stelt de Raad van State dat hoofdstuk 2 van het samenwerkingsakkoord aan de Gewesten de verplichting oplegt om zich te houden aan een lineair traject voor wat betreft de reductie van hun broeikasgasemissies voor de periode 2013-2020 en dat dit onder meer van toepassing is op de uitstoot van broeikasgassen in de gebouwen uit de residentiële en tertiaire sector. De Raad van State wijst in dit verband op het bestaan van het mechanisme, ingesteld bij artikel 65^{quater} van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten. Ze stelt dat beide regelingen onafhankelijk van elkaar kunnen bestaan maar benadrukt dat de toepassing van het samenwerkingsakkoord op generlei wijze mag leiden tot het treffen van maatregelen die aanleiding zou geven tot het schenden van een of ander element van de regeling die bij artikel 65^{quater} van de bijzondere wet van 16 januari 1989 ingesteld is.</p> <p>Beide regelingen zijn onafhankelijk van elkaar van toepassing. De regeling voorzien in het samenwerkingsakkoord zal op geen enkele wijze de regeling voorzien in artikel 65^{quater} van de bijzondere wet schenden.</p>
<p>En deuxième lieu, le Conseil d'Etat note que l'accord de coopération entrera en vigueur dès que le législateur fédéral et les législateurs régionaux auront marqué leur assentiment. D'un autre côté, l'accord comporte des dispositions</p>	<p>In randnummer 2 merkt de Raad van State op dat het samenwerkingsakkoord in werking treedt zodra de federale en gewestelijke wetgevers ermee ingestemd zullen hebben. Anderzijds bevat het akkoord bepalingen die</p>

<p>contenant des obligations dont certaines sont déjà passées ou le seront lorsque tous les législateurs en question auront donné leur assentiment.</p> <p>Le Conseil d'Etat formule les conditions suivantes pour l'application de la rétroactivité aux dispositions législatives :</p> <p>a) Tout d'abord, il convient de s'assurer, pour chacune des dispositions en question, qu'il est possible en pratique de l'appliquer rétroactivement, à partir de telle ou telle date.</p> <p>b) En supposant que la condition susmentionnée soit remplie, il doit être satisfait aux conditions générales de l'admissibilité de la rétroactivité de dispositions législatives.</p> <p>c) Enfin, l'accord de coopération doit régler en des termes clairs, précis et explicites la mesure dans laquelle cet accord doit produire ses effets rétroactivement.</p> <p>Puisque les dispositions peuvent être appliquées rétroactivement (ce qui a déjà été fait en pratique) et que la rétroactivité est indispensable pour remplir les obligations de la Belgique découlant de la législation internationale et européenne, les deux premières conditions émises par le Conseil d'Etat sont remplies.</p> <p>Le nouvel article 46 fixe explicitement la date d'entrée en vigueur rétroactive, à partir du 4 décembre 2015, date de l'accord politique. Il est donc également satisfait à la troisième condition.</p>	<p>verplichtingen bevatten waarvan er sommige reeds verstreken zijn of verstreken zullen zijn wanneer alle wetgevers in kwestie met het akkoord ingestemd zullen hebben.</p> <p>De Raad van State formuleert volgende voorwaarden voor de toepassing van de terugwerkende kracht op wetsbepalingen:</p> <p>a) In de eerste plaats dient men zich ervan te vergewissen of het, voor elk van de bepalingen in kwestie, in de praktijk wel mogelijk is om ze met terugwerkende kracht toe te passen, met ingang van deze of gene datum.</p> <p>b) Gesteld dat de zopas vermelde voorwaarde vervuld is, behoort eveneens voldaan te zijn aan de algemene voorwaarden die vervuld moeten zijn opdat aanvaard kan worden dat wettelijke bepalingen terugwerken.</p> <p>c) Ten slotte dient in het samenwerkingsakkoord in duidelijke, precieze en ondubbelzinnige bewoordingen geregeld te worden in welke mate dat akkoord met terugwerking uitwerking moet hebben.</p> <p>Daar de bepalingen met terugwerking toegepast kunnen worden (wat in de praktijk reeds gebeurt) en daar de terugwerking onontbeerlijk is voor de uitvoering van de verplichtingen van België die voortvloeien uit de internationale en Europese wetgeving wordt voldaan aan de twee eerste door de Raad van State gestelde voorwaarden.</p> <p>Het nieuwe artikel 46 legt expliciet de datum van de inwerkingtreding met terugwerkende kracht vast, vanaf 4 december 2015 ofwel de datum van het politieke akkoord. Hierdoor is ook aan de derde voorwaarde voldaan.</p>
<p>2. Observations particulières</p>	<p>2. Bijzondere opmerkingen</p>
<p><u>Article 3</u></p> <p>Le Conseil d'Etat note que le quota annuel d'émission des régions, énuméré à l'annexe 2, section 1, de l'accord de coopération, pourrait encore être modifié à l'avenir en se fondant sur l'article 3, 3 ° et recommande que cette disposition soit insérée dans la sous-section 2</p>	<p><u>Artikel 3</u></p> <p>De Raad van State merkt op dat de jaarlijkse emissieruimte van de gewesten, die vermeld zijn in bijlage 2, afdeling 1, van het samenwerkingsakkoord in de toekomst nog aangepast zouden kunnen worden op basis van artikel 3, 3° en raadt aan deze bepaling onder te</p>

<p>du chapitre 2, section 1, et que les articles 8 et 11, §3, soient complétés en conséquence.</p> <p>Cette observation n'est pas suivie.</p> <p>L'adaptation visée à l'article 3, 3°, a déjà été réglée dans le quota annuel d'émission des Régions, comme repris à l'annexe 2. La législation européenne n'envisage pas d'encore modifier cet ajustement.</p>	<p>brenge in hoofdstuk 2, afdeling 1, onderafdeling 2, en de artikelen 8 en 11, §3, dienovereenkomstig aan te vullen.</p> <p>Deze opmerking wordt niet gevolgd.</p> <p>De aanpassing bedoeld in artikel 3, 3°, is reeds verrekend in de jaarlijkse emissieruimte van de Gewesten, zoals opgenomen in bijlage 2. Er wordt in de Europese regelgeving niet voorzien dat deze aanpassing nog zal wijzigen.</p>
<p><u>Article 24</u></p> <p>Le Conseil d'Etat estime que les mots «met binnenlandse corrigerende maatregelen», utilisés dans la version néerlandaise ne correspondent pas à ceux utilisés dans la version française: «au niveau domestique». Afin d'aligner les deux versions, la version française a été adaptée.</p>	<p><u>Artikel 24</u></p> <p>De Raad van State stelt vast dat de woorden '„met binnenlandse corrigerende maatregelen“, gebruikt in de Nederlandse versie niet overeenstemmen met de woorden “au niveau domestique”, gebruikt in de Franse versie. Om beide versies met elkaar in lijn te brengen, werd de Franse versie hieraan aangepast.</p>
<p><u>Articles 29 et 38</u></p> <p>Selon le Conseil d'Etat, la disposition ne s'applique que dans l'hypothèse où la Cour de justice de l'Union européenne condamne le Royaume de Belgique à payer une somme forfaitaire ou une astreinte en application de l'article 260 du TFUE. D'autre part, il fait valoir que la référence à l'article 258 du TFUE devrait être omise.</p> <p>Ces adaptations ont été apportées aux deux articles.</p>	<p><u>Artikelen 29 en 38</u></p> <p>De Raad van State stelt dat de bepaling enkel van toepassing is in geval het Hof van Justitie van de Europese Unie het Koninkrijk België met toepassing van artikel 260 VWEU veroordeelt tot het betalen van een forfaitaire som of een dwangsom. Anderzijds stelt ze dat de verwijzing naar artikel 258 VWEU weggelaten dient te worden.</p> <p>Deze aanpassingen werden doorgevoerd aan beide artikelen.</p>
<p><u>Article 30</u></p> <p>Le Conseil d'Etat se demande s'il est pertinent de prévoir que l'engagement des Régions porte non seulement sur leur production d'énergie à partir de sources renouvelables mais aussi sur leur consommation d'énergie à partir de sources renouvelables dans le transport. Le Conseil d'Etat propose d'éclaircir cette question dans l'exposé des motifs.</p> <p>L'explication de l'article 30 est modifiée pour clarifier cela.</p>	<p><u>Artikel 30</u></p> <p>De Raad van State vraagt zich af of het aangewezen is dat de verbintenis van de Gewesten niet enkel betrekking heeft op hun productie van energie uit hernieuwbare bronnen maar ook op hun verbruik van energie uit hernieuwbare bronnen voor vervoer. De Raad stelt voor dit te verduidelijken in de memorie van toelichting.</p> <p>De toelichting van artikel 30 wordt aangepast om dit te verhelderen.</p>
<p><u>Article 37, § 2, alinéa 3</u></p> <p>Le Conseil d'Etat note que l'Etat fédéral ne peut pas utiliser le mécanisme de "solidarité interrégionale"</p> <p>Il énonce ce qui suit : «<i>Un accord de coopération tend à résoudre la difficulté, inhérente à un système de compétences</i></p>	<p><u>Artikel 37, §2, 3^{de} lid</u></p> <p>De Raad van State merkt op dat de Federale Staat geen gebruik kan maken van het mechanisme van 'intergewestelijke solidariteit'</p> <p>Ze stelt het volgende: “<i>Met een samenwerkingsakkoord wordt getracht een oplossing te bieden voor de moeilijkheid die erin</i></p>

<p><i>exclusives, de mener une politique commune. À cette fin et eu égard au principe de la loyauté fédérale, consacré par l'article 143, § 1^{er}, de la Constitution, il est essentiel qu'il y ait un équilibre global lors de la fixation des droits et des obligations respectifs des parties à l'accord. Ceci implique que, lorsque les parties à un accord de coopération mettent en place un mécanisme de solidarité, ce mécanisme soit accessible à chacune des parties ou, si ce n'est pas le cas, que ceci soit raisonnablement justifié par des considérations adéquates et pertinentes au vu du contenu de l'accord et de l'équilibre global sur lequel il repose.»</i></p> <p>Dans le cas d'espèce, la situation de l'Etat fédéral, d'une part, et des Régions, d'autre part, face aux objectifs en matière d'énergie renouvelable n'est pas comparable. En effet, au niveau fédéral, la production d'énergie renouvelable repose exclusivement sur une technologie très spécifique, qui n'est pas d'application dans les Régions, à savoir l'énergie éolienne offshore. C'est pourquoi, il a été politiquement décidé de limiter l'accès au mécanisme de solidarité aux Régions. Le commentaire de l'article 37 est complété par la précision visée ci-dessus.</p>	<p><i>bestaat om, in een stelsel van exclusieve bevoegdheden, gezamenlijk een beleid uit te werken. Daartoe en gelet op het beginsel van federale loyautéit, dat verankerd is in artikel 143, §1, van de Grondwet, is het van essentieel belang dat bij het vaststellen van de respectieve rechten en plichten van de partijen bij het akkoord een algeheel evenwicht bereikt wordt. Zulks houdt in dat, wanneer de partijen bij een samenwerkingsakkoord een solidariteitsmechanisme invoeren, van dat mechanisme gebruikgemaakt moet kunnen worden door elk van de partijen of dat, indien zulks niet het geval is, daarvoor een redelijke verantwoording gegeven wordt door overwegingen die ter zake dienen en relevant zijn in het licht van de inhoud van het akkoord en het algeheel evenwicht waarop dat akkoord steunt.”</i></p> <p>In casu is de situatie van de Federale Staat enerzijds en de Gewesten anderzijds voor wat betreft de doelstellingen inzake hernieuwbare energie niet vergelijkbaar. Op federaal niveau is de productie van energie uit hernieuwbare bronnen uitsluitend gebaseerd op een zeer specifieke technologie die niet in de Gewesten van toepassing is, namelijk offshore windenergie. Daarom is politiek besloten om de toegang tot het solidariteitsmechanisme tot de Gewesten te beperken. De toelichting van artikel 37 wordt aangevuld met bovenstaande verduidelijking</p>
<p><u>Article 44</u> Le Conseil d'Etat souligne que les auteurs d'un accord de coopération soumis à assentiment ne sont en principe pas autorisés à dispenser d'assentiment un accord modifiant l'accord initial ou l'une ou l'autre des dispositions de celui-ci. Le Conseil d'Etat déclare que : «<i>Tout au plus peut-on admettre qu'ils dispensent d'assentiment des accords de coopération dont l'objet consiste à apporter à l'accord initial des adaptations de nature essentiellement technique et qui n'impliquent qu'une marge d'appréciation peu importante, comme tel est le cas, par exemple, des adaptations de l'annexe 2 de l'accord de coopération à l'examen que prévoient les</i></p>	<p><u>Artikel 44</u> De Raad van State onderstreept dat het de ontwerpers van een om instemming voorgelegd samenwerkingsakkoord in principe niet toegestaan is te bepalen dat geen instemming vereist is voor een akkoord tot wijziging van het oorspronkelijke akkoord of van deze of gene bepaling ervan. De Raad stelt het volgende: “<i>Hooguit kan aanvaard worden dat daarbij vrijstelling van instemming verleend zou worden voor samenwerkingsakkoorden waarvan het doel erin bestaat in het oorspronkelijke akkoord aanpassingen aan te brengen die voornamelijk van technische aard zijn en slechts een geringe beoordelingsmarge impliceren, zoals bijvoorbeeld het geval is met de aanpassingen</i></p>

<p><i>articles 8 et 11, § 3, de celui-ci.»</i></p> <p>Comme seule l'annexe 2 (conformément aux articles 7, 8 et 11, §3) peut faire l'objet de modifications en raison du mécanisme de réexamen de l'article 6, l'article 44 est supprimé et les anciens articles 8 (qui est divisé en un article 7 et 8) et 11, §3 sont adaptés.</p>	<p><i>van bijlage 2 bij het voorliggende samenwerkingsakkoord waarvan sprake is in de artikelen 8 en 11, § 3, ervan.”</i></p> <p>Vermits alleen bijlage 2 (conform de artikelen 7, 8 en 11, §3) onderhevig kan zijn aan wijzigingen omwille van het herzieningsmechanisme uit artikel 6, wordt artikel 44 geschrapt en worden de oude artikelen 8 (dat wordt opgesplitst in een artikel 7 en 8) en 11, §3, aangepast.</p>
<p>Les modifications à la suite de la mise en œuvre de l'article 27, §2 du règlement n° 525/2013 par la décision (UE) n° 2017/1471 de la Commission</p>	<p>Wijzigingen naar aanleiding van de uitvoering van artikel 27, §2, van verordening nr. 525/2013 aan de hand van het besluit (EU) 2017/1471 van de Commissie</p>
<p>A l'article 27, §2 du règlement n° 525/2013, un mécanisme est prévu pour la révision des quotas annuels d'émission des Etats membres pour la période de conformité 2013-2020, en tenant compte des modifications importantes des méthodes utilisées pour la réalisation des inventaires de gaz à effet de serre. De telles modifications peuvent en effet avoir une influence sur les émissions de gaz à effet de serre pour les années 2005, 2008, 2009 et 2010, qui servent d'années de référence pour les quotas annuels d'émission des Etats membres. L'article en question dispose que : « <i>Au plus tard en décembre 2016, la Commission examine si, lors de l'établissement des inventaires de gaz à effet de serre, les effets de l'application des lignes directrices 2006 du GIEC pour les inventaires nationaux de gaz à effet de serre ou un changement important des méthodologies utilisées par la CCNUCC donnent lieu à une différence de plus de 1 % dans le total des émissions de gaz à effet de serre d'un État membre prises en compte pour l'article 3 de la décision no 406/2009/CE, et elle peut réviser les quotas annuels d'émissions attribués aux États membres conformément à l'article 3, paragraphe 2, quatrième alinéa, de la décision no 406/2009/CE. »</i></p> <p>La Commission européenne a mis en œuvre l'article mentionné ci-dessus via la décision (UE) n° 2017/1471 du 10 août 2017. La décision contient une adaptation des quotas annuels d'émission des Etats membres pour la période 2017 à 2020 inclus. Le calcul des quotas annuels</p>	<p>In artikel 27, §2, van verordening 525/2013 werd een mechanisme opgenomen om de jaarlijkse emissieruimte van de lidstaten voor de nalevingsperiode 2013-2020 te herzien, rekening houdend met aanzienlijke wijzigingen in de gebruikte methoden voor het opmaken van de broeikasgasinventarissen. Dergelijke wijzigingen kunnen immers ook hun invloed hebben op de broeikasgasemissies voor de jaren, 2005, 2008, 2009 en 2010, waarop de berekening van de jaarlijkse emissieruimte van de lidstaten gebaseerd is. Het desbetreffende artikel stelt in dit verband het volgende: <i>“Uiterlijk in december 2016 onderzoekt de Commissie of de toepassing van de IPCC-richtsnoeren van 2006 voor nationale broeikasgasinventarissen, of een aanzienlijke wijziging in de gebruikte UNFCCC-methoden, voor het opmaken van de broeikasgasinventarissen uitmondt in een verschil van meer dan 1% in de totale broeikasgasemissies van een lidstaat die relevant zijn voor artikel 3 van Beschikking nr. 406/2009/EG, en mag zij de jaarlijkse emissieruimten van de lidstaten herzien krachtens artikel 3, lid 2, vierde alinea, van Beschikking nr. 406/2009/EG.”</i></p> <p>Via haar besluit (EU) 2017/1471 van 10 augustus 2017 gaf de Europese Commissie uitvoering aan het hierboven vermelde artikel. Het besluit houdt een aanpassing in van de jaarlijkse emissieruimte van de lidstaten voor de periode 2017 tot en met 2020. De</p>

<p>d'émission des Etats membres pour ces années n'est plus basée sur les émissions de gaz à effet de serre des années 2005, 2008, 2008 et 2010 de l'inventaire des gaz à effet de serre soumis en 2012, mais bien sur celles de l'inventaire soumis en 2016.</p> <p>Etant donné que cette décision modifie le quota annuel d'émission de la Belgique, cela a également une répercussion sur les quotas annuels d'émission des Régions, tel que repris à l'annexe 2 de l'accord de coopération du 20 janvier 2017. Plus spécifiquement, les modifications suivantes ont été apportées à l'accord de coopération en raison de la décision de la Commission mentionnée ci-dessus :</p>	<p>berekening van de jaarlijkse emissieruimte van de lidstaten is voor deze jaren niet meer gebaseerd op de broeikasgasemissies van de jaren 2005, 2008, 2009 en 2010 uit de broeikasgasinventaris, ingediend in 2012, maar wel op de inventaris, ingediend in 2016.</p> <p>Vermits ook de jaarlijkse emissieruimte voor België wijzigt, heeft deze beslissing ook zijn invloed op de jaarlijkse emissieruimte van de Gewesten, zoals opgenomen in bijlage 2 van het samenwerkingsakkoord van 20 januari 2017. Meer bepaald werden volgende wijzigingen aangebracht in het samenwerkingsakkoord omwille van het hierboven vermelde Besluit van de Commissie:</p>
<p>L'article 3, 1° a été aligné avec la méthode de calcul adaptée des quotas annuels d'émission des Régions pour les années 2017 à 2020 inclus.</p>	<p>Artikel 3, 1°, wordt in lijn gebracht met de aangepaste berekeningswijze van de jaarlijkse emissieruimte van de Gewesten voor de jaren 2017 tot en met 2020.</p>
<p>L'article 5 a été supprimé. Cet article prévoyait une adaptation des quotas annuels d'émission des Régions suite à la mise en œuvre de l'article 27, §2 du règlement n° 525/2013. Vu que la Commission a entre-temps adapté le quota annuel d'émission de la Belgique, cette adaptation a déjà été réalisée dans l'accord de coopération conformément aux dispositions européennes. Et comme l'article 27, §2 du règlement n° 525/2013 ne prévoyait qu'une seule révision, l'article 5 peut donc être supprimé.</p>	<p>Artikel 5 wordt geschrapt. Dit artikel voorzag al in de aanpassing van de jaarlijkse emissieruimte van de Gewesten omwille van de herzieningsbepaling van artikel 27, §2, van verordening 525/2013. Vermits de Commissie de jaarlijkse emissieruimte van België ondertussen aangepast heeft, werd deze aanpassing ook reeds doorgevoerd in het voorliggende samenwerkingsakkoord, conform de Europese bepalingen. Vermits de in artikel 27, §2, van verordening 525/2013 opgenomen herziening eenmalig is, kan artikel 5 bijgevolg geschrapt worden.</p>
<p>Les quotas annuels d'émission des Régions pour les années 2017 à 2020 inclus ont été adaptés à l'annexe 2, selon la méthode de calcul utilisée au niveau européen pour le quota annuel d'émission de la Belgique pour ces années, conformément à la décision n° 2017/1471 de la Commission.</p> <p>L'utilisation de certaines marges de manœuvre limitées au niveau quantitatif a également été adaptée pour ces années. Cela concerne plus spécifiquement le prélèvement d'UQAE (section 2, point 2.1. de l'annexe 2) et le transfert non supérieur à 5% du quota annuel d'émission d'une Région (section 2, point 2.2. de l'annexe</p>	<p>In bijlage 2 wordt de jaarlijkse emissieruimte van de Gewesten voor de jaren 2017 tot en met 2020 aangepast, in lijn met de Europees gebruikte rekenmethode, aan de jaarlijkse emissieruimte van België voor deze jaren, conform besluit 2017/1471 van de Commissie.</p> <p>Eveneens wordt het gebruik van sommige kwantitatief beperkte flexibele instrumenten aangepast voor de desbetreffende jaren. Het gaat meer bepaald om het vervroegd gebruik van AEAs (afdeling 2, punt 2.1. van bijlage 2) en de overdrachten van 5% of minder van de jaarlijkse emissieruimte van een Gewest</p>

2), vu que l'accès des Régions à ces mécanismes de flexibilités est calculé sur la base du quota annuel d'émission d'une Région.	(afdeling 2, punt 2.2. van bijlage 2), vermits de toegang van een Gewest tot deze flexibele instrumenten berekend wordt op basis van de jaarlijkse emissieruimte van het Gewest.
Certaines modifications ont été apportées à l'annexe 3 pour s'assurer qu'une éventuelle adaptation des quotas d'émissions annuels d'une Région, sur la base du mécanisme prévu à l'article 6 (auparavant l'article 7) de l'accord de coopération, sera effectuée en appliquant les émissions du transport routier de l'inventaire des gaz à effet de serre qui sert de base pour la trajectoire de réduction des émissions de l'année en question.	In bijlage 3 worden een aantal wijzigingen aangebracht om er voor te zorgen dat een mogelijke aanpassing van de jaarlijkse emissieruimte van de Gewesten, op basis van het mechanisme uit artikel 6 (voorheen artikel 7) van het samenwerkingsakkoord, gebeurt aan de hand van de wegtransportemissies uit de broeikasgasinventaris die aan de basis ligt van het emissiereductietraject voor het jaar in kwestie.
Autres modifications	Andere wijzigingen
L'échéance prévue à l'article 43 pour le rapport annuel d'exécution de l'accord de coopération a été modifiée au 30 septembre. De cette manière, la date finale pour le rapportage est plus en ligne avec les obligations de rapportage des Etats membres à l'égard de la Commission européenne concernant le soutien financier et technologique des pays en développement, tel que prévu à l'article 16, §1 ^{er} du règlement n° 525/2013, et le rapport d'exécution de l'accord de coopération contiendra ainsi toujours l'information la plus récente relative au financement climatique international.	In artikel 43 wordt de deadline voor het jaarlijkse rapport over de uitvoering van het samenwerkingsakkoord verzet naar 30 september. Op deze wijze wordt de einddatum voor rapportering in lijn gebracht met de rapporteringsverplichting van de lidstaten ten aanzien van de Europese Commissie over hun financiële en technologische ondersteuning voor ontwikkelingslanden, zoals voorzien in artikel 16, §1, van verordening 525/2013, en zal het rapport over de uitvoering van het samenwerkingsakkoord steeds de meest recente informatie inzake internationale klimaatfinanciering kunnen bevatten.